



Gemeinde Tentlingen

Reduzierte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Ab November bis Ende Jahr 2020 ist die Verwaltung wegen der aktuellen Situation mit dem Coronavirus jeweils nur am Nachmittag von **13.30 – 17.30 Uhr (Freitag bis 17.00 Uhr)** geöffnet.

Abstimmung vom 29.11.2020 → Bitte stimmen Sie brieflich ab!

Das Wahllokal ist wie üblich am 29.11.2020 von 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet. Wir bitten Sie jedoch aufgrund der aktuellen Situation mit dem Coronavirus von der **schriftlichen Stimmabgabe bis zum 29.11.2020, 10.00 Uhr** zu profitieren.

Sammelhof

Öffnungszeiten:

- Dienstag 13.30 bis 15.00 Uhr
- Donnerstag 13.30 bis 15.00 Uhr
- Freitag 16.30 bis 19.00 Uhr
- Samstag 09.30 bis 12.00 Uhr und 13.30 bis 15.00 Uhr

Auch auf dem Sammelhof gilt Maskenpflicht!

Grünabfuhr

Bis Ende Februar 2021 wird unser Grüngut ausnahmslos nur mit der Haus-zu-Haus Grüngutsammlung entsorgt. Diese findet weiterhin **jeden Mittwoch bis Ende November** ab 11.00 Uhr statt.

Danach **jeden 2. Mittwoch** an folgenden Daten:

- 9. + 23. Dezember 2020
- 6. + 20. Januar 2021
- 3. + 17. Februar 2021

Bitte stellen Sie Ihre Grüngut-Abfälle wie in den letzten Monaten bereit.

Die nächste Gemeindeversammlung (Maskenpflicht gemäss kantonalen Vorgaben) findet statt, am Freitag, den 11. Dezember 2020 um 20.00 Uhr im Restaurant Sternen.

Wir danken für die Kenntnisnahme und Ihr Verständnis.

Der Gemeinderat von Tentlingen

Texte en français au recto-verso



Gemeinde Tentlingen

Horaires d'ouverture réduits à l'Administration communale

De novembre à fin 2020, en raison de la situation actuelle avec le coronavirus, l'administration ne sera ouverte que l'après-midi de **13h30 à 17h30 (vendredi jusqu'à 17h)**.

Votation du 29.11.2020 → Veuillez s.v.p. votez par lettre!

Comme d'habitude, le bureau de vote sera ouvert le 29.11.2020 de 11h à 12h. Cependant, en raison de la situation actuelle avec le coronavirus, nous vous demandons de bénéficier du **vote écrit avant le 29.11.2020, 10h**.

Déchèterie

Heures d'ouverture:

- Mardi 13h30 à 15h
- Jeudi 13h30 à 15h
- Vendredi 16h30 à 19h
- Samedi 09h30 à 12h et 13h30 à 15h

Le port du masque à la déchèterie est obligatoire!

Déchets verts

Jusqu'à fin février 2021, les déchets verts ne seront éliminés qu'avec la collecte à domicile. Cela continue d'avoir lieu **tous les mercredis jusqu'à fin novembre** à partir de 11h.

Par la suite, **tous les deuxièmes mercredis** aux dates suivantes:

- 9 + 23 décembre 2020
- 6 + 20 janvier 2021
- 3 + 17 février 2021

Veuillez préparer vos déchets verts comme les mois précédents.

La prochaine assemblée communale (port du Masque obligatoire selon exigences cantonales) aura lieu le vendredi, 11 décembre 2020 à 20h au Restaurant Sternen.

Merci pour prendre notre et votre compréhension.

Le conseil communale de Tentlingen

Deutscher Text auf der Rückseite